

MANUAL DE INSTRUÇÕES

MANUAL DE INSTRUCCIONES | MODE D'EMPLOI

PT GERADOR A GASOLINA

ES GENERADOR MONOFASICO

FR GROUPE ELECTROGÈNE MONOPHASE



Siga as instruções deste manual para obter o melhor rendimento do produto.
Contacte o seu Revendedor em caso de problemas e / ou dúvidas.

ESTE MANUAL CONTÉM INFORMAÇÃO IMPORTANTE

POR FAVOR LEIA-O ATENTAMENTE

Todas as informações e especificações neste manual são baseadas na última informação disponível do produto na altura da impressão.

Reservamos o direito de proceder a alterações sem aviso prévio e sem incorrer em qualquer obrigação.

Nenhuma parte deste manual deve ser reproduzida sem autorização.

Este manual deve ser considerado uma parte permanente do gerador e permanecer sempre junto deste.

Informações de segurança

A sua segurança e de terceiros são muito importantes. Fornecemos informações de segurança muito importantes neste manual e no gerador.

01

Leia estas mensagens atentamente. Uma mensagem de segurança alerta para eventuais perigos que o podem magoar, assim como a terceiros.

Cada mensagem de segurança é precedida de um símbolo de segurança ou uma das seguintes palavras: PERIGO, AVISO, ATENÇÃO. Isto significa:

PERIGO: pode ficar gravemente ferido se não seguir estas indicações.

AVISO: pode ficar gravemente ferido se não seguir estas indicações.

ATENÇÃO: pode ficar ferido se não seguir estas indicações. Outras mensagens importantes são precedidas da palavra **NOTA**, que significa:

NOTA: o seu gerador ou outro equipamento podem ficar danificados caso não siga estas indicações.

A finalidade destas mensagens é ajudar a prevenir danos no gerador, nos outros equipamentos ou no ambiente.



SEGURANÇA

Os geradores foram concebidos para fornecer um serviço seguro se operar de acordo com as instruções.

Leia e entenda este manual antes de utilizar o gerador. Pode ajudar na prevenção de acidentes ao familiarizar-se com os controlos, e observando os procedimentos de funcionamento.

RESPONSABILIDADE DO OPERADOR

Saber como desligar o gerador rapidamente em caso de emergência.

Entender a utilização de todos os controlos, tomadas e ligações.

Certificar-se que quem utiliza o gerador não o faz sem receber instruções apropriadas.

Não permita que crianças trabalhem com o gerador sem supervisão parental. Mantenha as crianças e os animais afastados da área de trabalho.

Coloque o gerador numa zona firme, nivelada e evite colocá-lo sobre areia ou neve. Se o gerador virar, pode ocorrer libertação de combustível. Também, se o gerador virar ou cair numa superfície suave, areia, sujidade ou água podem entrar no gerador.

PERIGOS DO MONÓXIDO DE CARBONO

Os gases de exaustão contêm monóxido de carbono, um gás incolor e inodoro.

Respirar este gás pode causar perda de consciência e morte. Se trabalhar com o gerador numa área confinada, ou parcialmente fechada, o ar que respirar poderá conter uma quantidade perigosa de gases de exaustão.

Para evitar a acumulação de gases, providencie uma ventilação adequada.

PERIGOS DE CHOQUE ELÉTRICO

O gerador produz corrente elétrica suficiente para causar um choque elétrico grave ou eletrocussão se não utilizado corretamente.

Utilizar um gerador ou um aparelho elétrico em ambientes húmidos, tais como chuva ou neve, ou junto a uma piscina ou sistema de rega, ou com as mãos molhadas, pode resultar em eletrocussão.

Mantenha o gerador seco.

Se o gerador for armazenado no exterior, desprotegido do ambiente, verifique todos os componentes elétricos no painel de controlo antes de cada utilização.

Humidade ou neve podem causar um mau funcionamento ou curto-circuito nos componentes elétricos que podem resultar em eletrocussão.

Não ligue ao sistema elétrico de um edifício sem que tenha sido instalado um interruptor de corte por um técnico especializado e qualificado.

PERIGO DE FOGO E QUEIMADURAS

O sistema de exaustão atinge temperaturas elevadas suscetíveis de ignição em alguns materiais:

- Mantenha o gerador afastado pelo menos 1 m de edifícios e outros equipamentos durante o trabalho.
- Não fixe o gerador em qualquer estrutura.
- Mantenha materiais inflamáveis afastados do gerador.

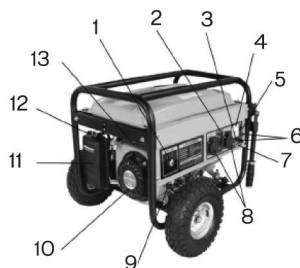
O escape atinge temperaturas elevadas durante o funcionamento e permanece quente por algum tempo após a paragem. Tenha atenção para não tocar no escape enquanto este estiver quente.

Deixe o motor arrefecer antes de armazenar o gerador.

A gasolina é extremamente inflamável e explosiva em certas condições. Não fume ou permita faíscas onde o gerador é reabastecido ou onde a gasolina é armazenada. Reabasteça numa área bem ventilada com o motor desligado.

Os vapores da gasolina são extremamente inflamáveis e podem incendiar após o arranque do motor. Certifique-se que limpa qualquer combustível derramado antes de ligar o gerador.

IDENTIFICAÇÃO DO GERADOR



- 1 - Interruptor do motor.
- 2 - Disjuntor.
- 3 - Luz de aviso do nível de óleo.
- 4 - Voltímetro.
- 5 - Fusível DC (ou disjuntor DC).
- 6 - Terminais DC.
- 7 - Terminal terra.
- 8 - Tomadas AC.
- 9 - Tampa do nível de óleo.
- 10 - Starter manual.
- 11 - Filtro de ar.
- 12 - Válvula de combustível.
- 13 - Alavanca do ar.

NOTA:

Os diagramas podem variar de acordo com o modelo adquirido.

CONTROLOS

1 – Interruptor do motor.

Para ligar e desligar o motor.

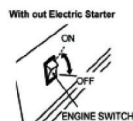
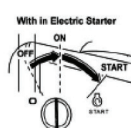
Posição do interruptor:

Desligado (OFF): para desligar o motor.

A chave pode ser removida/ inserida.

Ligado (ON): para ligar o motor após o arranque.

Arranque (START): para ligar o motor iniciando o motor de arranque (opção).



COM ARRANQUE ELÉTRICO. SEM ARRANQUE ELÉTRICO

03

Coloque a chave na posição ON assim que o gerador arrancar.

Não utilize o arranque por mais de 5 segundos de cada vez.

Se o motor não arrancar, largue o interruptor e espere 10 segundos antes de repetir a operação.

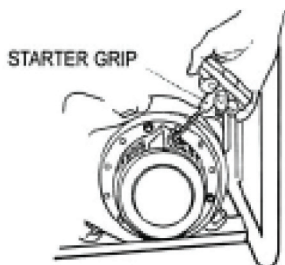
2 – ARRANQUE MANUAL

Para ligar o motor, puxe a corda lentamente até sentir alguma resistência, puxe vigorosamente.

NOTA:

Não permita que o starter manual embata no motor.

Recolha-o devagar para evitar danos no starter.

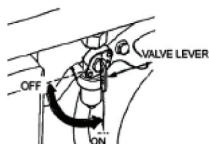


3 – VÁLVULA DE COMBUSTÍVEL

A válvula de combustível está localizada entre o depósito e o carburador.

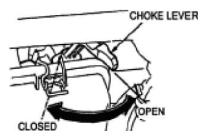
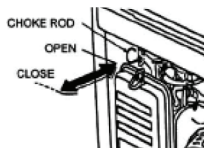
Quando a válvula está na posição ON, o combustível passa do depósito para o carburador.

Certifique-se de o colocar na posição OFF após desligar o motor.



4 – AR

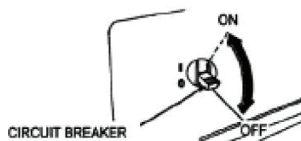
A abertura de ar providencia um enriquecimento da mistura de combustível ao ligar um motor frio. Pode ser aberta e fechada deslocando a alavanca manualmente. Coloque a alavanca na posição OFF para enriquecer a mistura.



5 - DISJUNTOR

O disjuntor desliga automaticamente se houver um curto-circuito ou uma sobrecarga significativa. Se o disjuntor desligar automaticamente, verifique se o aparelho ligado funciona corretamente e não excede a capacidade máxima do circuito antes de ligar o disjuntor novamente.

O disjuntor pode ser utilizado para ligar e desligar o gerador.



6 – TERMINAL TERRA

O terminal terra do gerador está ligado ao painel, às partes metálicas não transportadoras de corrente, e aos terminais terra de cada tomada. Antes de utilizar o terminal terra, consulte um eletricitista qualificado, inspetor elétrico ou uma agência local com jurisdição para especificidades elétricas.

7 – AVISO DE NÍVEL DE ÓLEO

O aviso de nível de óleo foi concebido para prevenir danos no motor causados por um nível de óleo insuficiente no cárter.

Antes do nível de óleo atingir um limite muito baixo, o alarme de nível de óleo desligará o motor automaticamente (o interruptor irá ficar na posição ON).

O alerta desliga o motor e este não irá ligar novamente. Caso ocorra, verifique primeiro o nível de óleo.

UTILIZAÇÃO DO GERADOR

1 – LIGAÇÕES À REDE ELÉTRICA DE UM EDIFÍCIO

As ligações para fornecimento de energia a um edifício devem ser efetuadas apenas por um eletricitista qualificado. A ligação deve isolar o gerador das utilidades, e deve estar de acordo com as leis aplicáveis.

AVISO:

Ligações inapropriadas ao sistema elétrico de um edifício podem permitir a entrada de corrente do gerador de volta ao mesmo. Tal retorno pode eletrocutar os trabalhadores ou outros em contacto com as linhas durante a falha de energia.

ATENÇÃO:

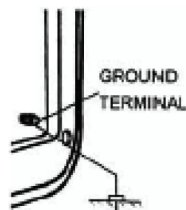
Ligações inapropriadas ao sistema elétrico de um edifício podem permitir a entrada de corrente do gerador de volta ao mesmo. Quando a linha é restaurada, o gerador pode explodir, arder ou causar incêndio no sistema elétrico do edifício.

2 – SISTEMA TERRA

Para prevenir choques elétricos de aparelhagens defeituosas, o gerador deve possuir ligação à terra.

Conecte um cabo espesso e longo entre o terminal terra e a fonte de terra.

Os geradores possuem um sistema terra que liga a estrutura metálica aos terminais AC. O sistema terra não está ligado ao fio neutro AC. Se o gerador for testado por uma máquina, não irá mostrar o mesmo circuito terra que o ligado em casa.



REQUISITOS ESPECIAIS

Podem existir regulamentos específicos, códigos locais ou outras indicações que são aplicadas à utilização de geradores. Consulte um eletricitista qualificado, inspetor elétrico ou outra agência local com jurisdição.

- Em algumas áreas, os geradores devem ser registrados nas empresas de distribuição de energia.

Caso o gerador seja utilizado em locais de construção, podem existir regulamentos adicionais que devem ser observados.

APLICAÇÕES AC

Antes de ligar um aparelho ou extensão ao gerador:

- Certifique-se que está em perfeitas condições de trabalho. Aparelhos ou extensões danificadas podem criar um risco elevado de choque elétrico.
- Caso algum aparelho comece a funcionar de forma anormal ou pare subitamente, desligue imediatamente.

Desligue o aparelho e determine se o problema está no aparelho ou se a carga imposta é superior à carga permitida do gerador.

- Certifique-se que o limite elétrico do aparelho não excede o do gerador.

Nunca exceda a potência máxima do gerador.

05

Os níveis de potência média e máxima não devem ser usados por períodos superiores a 30 minutos.

NOTA:

Sobrecarga substancial irá desligar o disjuntor. Exceder o tempo limite para utilização em carga máxima ou sobrecarregar ligeiramente pode não ativar o disjuntor, mas irá reduzir o tempo de vida útil do gerador.

O tempo máximo de utilização com carga máxima é de 30 minutos.

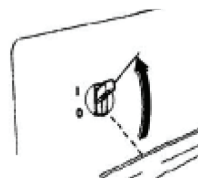
Para trabalhos sem interrupção não exceda os limites médios.

Em qualquer caso, a potência necessária de todos os aparelhos deve ser considerada.

As potências são indicadas pelo fabricante, regra geral, junto ao modelo do aparelho ou ao número de série.

OPERAÇÃO AC

- 1 – Ligar o motor.
- 2 – Ligar o disjuntor.
- 3 – Ligar o aparelho/máquina.



A maioria dos aparelhos motorizados exige mais do que a sua potência nominal para o arranque.

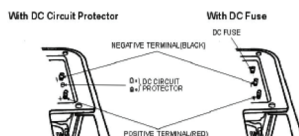
Não exceda o limite de corrente específico para cada tomada. Se um circuito entra em sobrecarga, irá disparar o disjuntor. Reduza a carga no circuito, espere alguns minutos e posteriormente recomece o circuito.

OPERAÇÃO DC. TERMINAIS DC.

Os terminais DC devem ser apenas utilizados para cargas de baterias 12V.

Os terminais são coloridos para identificar a polaridade, vermelho para o positivo e preto para o negativo.

A bateria deve ser ligada aos terminais DC com a polaridade correta.



DISJUNTOR DC (OU FUSÍVEL DC)

O disjuntor DC (ou fusível DC) desliga automaticamente o circuito de carga de baterias quando este entra em sobrecarga, quando existe um problema com a bateria ou quando as ligações entre a bateria e o gerador não estão corretas.

O indicador dentro do disjuntor DC sairá indicando que o circuito DC foi desligado. Espere alguns minutos e carregue no botão para reiniciar o circuito DC.

LIGAR CABOS DE BATERIA

1 – Antes de ligar cabos de carga à bateria instalada, desligue o cabo de massa da bateria.

AVISO:

A bateria liberta gases explosivos.

Mantenha-a afastada de faíscas, chamas e fontes de ignição.

Providencie ventilação adequada ao carregar ou utilizar baterias.

- 2 – Ligue o cabo positivo da bateria ao terminal positivo.
- 3 – Ligue o outro terminal positivo da bateria ao do gerador.
- 4 – Ligue o cabo negativo da bateria ao terminal negativo.
- 5 – Ligue o outro terminal negativo da bateria ao do gerador.
- 6 – Ligue o gerador.

NOTA:

Não ligue o veículo com os cabos de carga da bateria ligados ao gerador em funcionamento. O veículo ou o gerador podem danificar-se.

Uma sobrecarga DC irá danificar o fusível DC. Caso aconteça, substitua o fusível.

Uma sobrecarga DC, uma corrente excessiva da bateria ou um problema de ligação irá disparar o disjuntor DC (o botão sairá). Caso aconteça, aguarde uns minutos antes de carregar no botão e reiniciar o circuito.

Caso o disjuntor continue a disparar, interrompa a carga e procure assistência técnica especializada.

DESLIGAR OS CABOS DE BATERIA

- 1 – Desligue o motor.
- 2 – Desligue o cabo negativo do terminal negativo.
- 3 – Desligue o outro terminal negativo do gerador.
- 4 – Desligue o cabo positivo do terminal positivo.
- 5 – Desligue o outro terminal positivo do gerador.
- 6 – Ligue o cabo de massa do veículo ao terminal negativo da bateria.
- 7 – Ligue novamente o cabo de massa do veículo na bateria.

OPERAÇÃO EM ALTITUDE ELEVADA

A altitude elevada, a mistura ar/ gasolina será extremamente rica. O desempenho irá diminuir e o consumo de combustível aumentar.

A performance em altitude elevada pode ser melhorada ao instalar uma linha de combustível mais fina no carburador e ao ajustar o parafuso piloto. Se utilizar o gerador sempre em altitudes superiores a 1500 m acima do nível do mar, deve procurar assistência técnica especializada para proceder aos ajustes necessários.

06

Mesmo com injeção de combustível adequada, a potência do gerador diminui em média 3.5% por cada 300m de aumento de altitude. O efeito da altitude na potência será maior caso não se proceda aos ajustes necessários.

NOTA:

Se um motor preparado para elevadas altitudes for utilizado em baixas altitudes, a mistura ar/combustível irá reduzir a performance e poderá sobreaquecer o motor causando danos sérios no motor.

VERIFICAÇÕES PRÉ-OPERAÇÃO

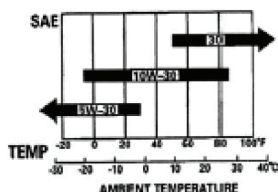
- 1 – Óleo do motor.

NOTA:

O óleo do motor é um fator de elevada importância no funcionamento do gerador.

Óleos a dois tempos não são recomendados e danificam o motor.

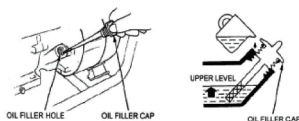
Verifique o nível de óleo antes de cada utilização com o gerador numa superfície nivelada e com o motor desligado. Utilize óleo para motores a 4 tempos, ou equivalentes.



O óleo recomendado para qualquer utilização é do tipo SAE10W-30.

Outras viscosidades podem ser utilizadas dependendo da temperatura ambiente.

- 1 – Remova a tampa do cárter do óleo.
- 2 – Verifique o nível de óleo inserindo a vareta sem a apertar.
- 3 – Se o nível estiver baixo, adicione o óleo recomendado até à marca da vareta.



RECOMENDAÇÃO DE UTILIZAÇÃO DE COMBUSTÍVEL

- 1 – Verifique o manómetro do combustível.
- 2 – Reabasteça caso o nível esteja baixo. Não abasteça acima do limite do filtro.

AVISO:

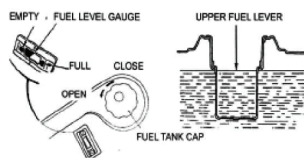
A gasolina é extremamente inflamável e explosiva em determinadas situações. Reabasteça em áreas bem ventiladas e com o motor desligado.

Não fume nem faça faíscas na área em que está a abastecer o gerador ou onde armazena o combustível. Não encha o depósito em demasia (não deve existir combustível no tubo de ligação).

Após reabastecer, certifique-se que o tampão está devidamente fechado. Tenha cuidado para não entornar combustível ao reabastecer. O combustível derramado ou os seus vapores podem incendiar-se. Caso haja derrame de combustível, certifique-se que a área é limpa antes de colocar o gerador em funcionamento.

Evite o contacto ou a inalação prolongada dos vapores do combustível.

Mantenha fora do alcance das crianças.



Utilize gasolina sem chumbo com um nível de octanas superior a 86. Recomendamos a gasolina sem chumbo porque esta produz menos depósitos e aumenta o tempo de vida útil do gerador.

Nunca utilize gasolina contaminada ou mistura. Evite sujidade e água no combustível. Ocasionalmente poderá ouvir um som metálico ao operar com cargas elevadas. Não é motivo de preocupação.

Caso este som metálico ocorra num nível estável de carga, mude de marca de combustível.

Caso persista, procure assistência técnica especializada.

NOTA:

Trabalhar com um motor que emite um som metálico pode danificar o mesmo.

Trabalhar com um motor que emite um som metálico é considerado má utilização, logo a garantia não cobrirá qualquer dano causado.

COMBUSTÍVEIS OXIGENADOS

Algumas gasolinas são misturadas com álcool ou compostos de éter para aumentar o nível de octanas.

Estas gasolinas são normalmente referidas como gasolinas oxigenadas.

Caso utilize gasolina oxigenada, certifique-se que o nível de octanas é superior a 86.

ETANOL

Gasolina contendo 10% ou mais de etanol pode causar dificuldades no arranque e na performance.

METANOL

A gasolina que contém metanol deve conter também solventes e inibidores de corrosão para proteger o sistema de combustível. A gasolina que contém 5% ou mais de metanol pode causar dificuldades no arranque e na performance, danificar as partes metálicas, borrachas e plásticos da linha de combustível.

MTBE

Pode utilizar combustível contendo até 15% de MTBE.

Antes de utilizar um combustível oxigenado, confirme o conteúdo do mesmo. Em algumas zonas, esta informação está disponibilizada na estação de bomba de gasolina.

Caso note sintomas indesejáveis ao trabalhar, troque por um combustível convencional.

O sistema de combustível poderá danificar-se assim como ter problemas de performance resultantes da utilização de combustíveis oxigenados. Estes problemas não estão cobertos pela garantia.

NOTA:

Os combustíveis oxigenados podem danificar a pintura e plásticos. Tenha cuidado para não entornar combustível ao reabastecer. Danos causados pelo combustível derramado não estão cobertos pela garantia.

INICIAR/DESLIGAR O MOTOR

INICIAR O MOTOR

1 – Certifique-se que o disjuntor AC está na posição OFF. Podem surgir dificuldades no arranque caso o gerador esteja em carga.

2 – Coloque a válvula de combustível na posição ON.

3 – Coloque a alavanca de ar na posição CLOSE.

4 – Ligue o motor.

Com arranque manual.

Coloque o interruptor na posição ON.

Puxe o starter até sentir compressão, puxe com força.

NOTA:

Não permita que a pega do starter embata no motor. Recolha lentamente para evitar danos.

Com arranque elétrico (opcional) coloque o interruptor do motor na posição START e segure por 5 segundos até o motor ligar.

NOTA:

Operar o motor de arranque por mais de 5 segundos pode danificar o motor. Caso o motor não ligue, largue o interruptor e espere 10 segundos até repetir a operação.

Caso a velocidade do motor de arranque diminua após algum tempo, isso indica que a bateria deve ser carregada.

Quando o motor arranca, deixe o interruptor voltar à posição START.

5 – Coloque a alavanca do ar na posição OPEN permitindo que o motor aqueça.

DESLIGAR O MOTOR EM CASO DE EMERGÊNCIA

Para desligar o motor em caso de emergência, coloque o interruptor na posição OFF.

EM UTILIZAÇÃO NORMAL

- 1 – Coloque o disjuntor AC na posição OFF. Desligue os cabos de ligação DC da bateria.
- 2 – Coloque o interruptor na posição OFF.
- 3 – Desligue a válvula de combustível.

MANUTENÇÃO

Uma manutenção apropriada é essencial para segurança, poupança e trabalhos sem problemas. Irá ajudar a reduzir também a poluição ambiental.

AVISO:

Os gases de exaustão contêm monóxido de carbono. Desligue o motor antes de efetuar qualquer manutenção. Caso necessite que o motor se mantenha ligado, efetue a manutenção em zonas bem ventiladas. Manutenção e ajustes periódicos são necessários para manter o seu gerador em boas condições. Efetue as manutenções e inspeções nos intervalos mencionados na tabela abaixo.

Período de serviço de manutenção regular. Indicação por mês ou por intervalos de trabalho.		A cada utilização	Primeiro mês ou 20 horas (3)	A cada 3 meses ou 50 horas (3)	A cada 6 meses ou 100 horas (3)	A cada ano ou 100 horas (3)
Óleo de motor	Verificar nível	●				
	Trocar		●		●	
Filtro de ar	Verificar	●				
	Mudar			● (1)		
Cobertura sedimentar	Mudar				●	
Vela de ignição	Verificar / Limpar				●	
Vela barril	Limpar				●	
Ajuste de válvula	Verificar / Limpar					● (2)
Tanque de combustível	Limpar					● (2)
Linha de combustível	Verificar	A cada 2 anos (substituir se necessário) (2)				

- (1) Serviço mais frequente se utilizado em zonas poeirentas.
- (2) Estes serviços devem ser efetuados por um agente autorizado, salvo exceções em que o proprietário possua as ferramentas e os conhecimentos necessários.
- (3) Para utilização comercial, o prazo apresentado de intervalos de manutenção pode ser alargado.

AVISO:

Manutenção deficiente, ou falha na correção de um problema detetado antes da utilização, pode causar mau funcionamento em que o operador pode sair gravemente ferido.

Siga sempre as indicações de inspeção e manutenção recomendadas e os prazos indicados neste manual.

A tabela de manutenção aplica-se a condições de utilização normais.

Caso utilize o gerador em condições adversas, tais como carga elevada ou altas temperaturas, em condições húmidas ou poeirentas, consulte um agente autorizado para recomendações.

KIT DE FERRAMENTAS

As ferramentas fornecidas em conjunto com o gerador irão ajudar o proprietário a executar as operações de manutenção listadas na tabela. Mantenha sempre as ferramentas com o gerador.

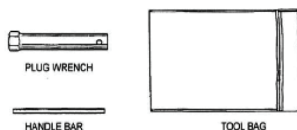
Chave de velas.

Tubo.

Saco de ferramentas.

NOTA:

Os diagramas podem variar de acordo com os modelos.



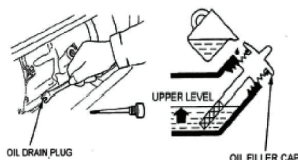
MUDANÇA DE ÓLEO DO MOTOR

Drene o óleo com o motor quente para assegurar uma rápida e completa drenagem.

1 – Remova o parafuso de drenagem e o vedante, vareta do óleo e drene-o.

2 – Coloque o parafuso de drenagem e o vedante. Aperte com firmeza.

3 – Reabasteça com o óleo recomendado até ao limite.



ATENÇÃO:

Óleo de motor usado causa cancro na pele em caso de contactos diversos e prolongados.

Se bem que esta situação aconteça caso lide diariamente com óleo usado, é aconselhável lavar as mãos com sabão e água corrente assim que tiver finalizado a mudança do óleo.

Disponha o óleo usado com respeito pelo ambiente.

Sugerimos que o guarde em contentores selados e o entregue em locais específicos para o efeito, tais como centros de reciclagem. Não junte com o lixo doméstico nem derrame no chão.

10

LIMPEZA DO FILTRO DE AR

Um filtro de ar sujo restringe a entrada de ar para o carburador. Para evitar o mau funcionamento do carburador, efetue manutenções periódicas ao filtro de ar.

Estas devem ser mais breves quando trabalhar em zonas poeirentas.

AVISO:

Utilizar gasolina ou produtos solventes na limpeza do filtro de ar pode causar incêndio ou explosão. Utilize apenas água e sabão ou produtos não solventes.

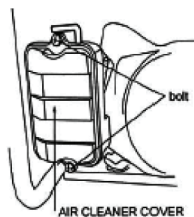
NOTA:

Nunca utilize o gerador sem filtro de ar. Irá danificar o motor.

1 – Desaperte os clips de fixação da caixa do filtro, remova a cobertura e o elemento filtrante.

2 – Lave o elemento filtrante numa solução com detergente doméstico e água morna, aperte vigorosamente. Ou lave com solventes não inflamáveis. Deixe o elemento filtrante secar devidamente.

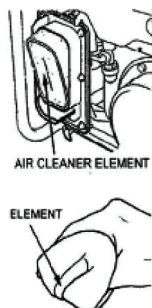
3 – Coloque o elemento filtrante num bidão com óleo de motor limpo e retire o excesso de óleo. O motor irá fumegar no arranque inicial caso demasiado óleo tenha ficado no elemento filtrante.



4 – Reinstale o elemento filtrante e a cobertura.

Elemento.

11 Elemento filtrante.



LIMPEZA DA TAMPA DE SEDIMENTOS

A tampa de sedimentos evita a entrada de lixo ou água no carburador. Caso o gerador esteja parado há algum tempo, a tampa de sedimentos deve ser limpa.

1 – Coloque a válvula do combustível na posição OFF. Remova a tampa de sedimentos e o vedante.

2 – Limpe a tampa de sedimentos e o vedante, com solventes não inflamáveis.

3 – Reinstale o vedante e a tampa de sedimentos.

4 – Coloque a válvula de combustível na posição ON e verifique se existem fugas.

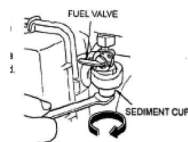
Válvula de combustível.

Tampa de sedimentos.

Filtro de combustível.

Vedante.

Tampa de sedimentos.

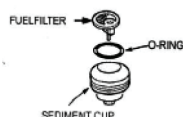


Vela incandescente.

Velas recomendadas:

F5T, F6TC, F7TCJ

ou equivalentes.



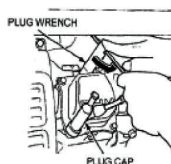
Para assegurar um correto funcionamento, a vela deve estar devidamente encaixada e livre de qualquer sujidade.

Caso o motor tenha estado em funcionamento, o escape estará muito quente. Tenha cuidado para não lhe tocar.

1 – Retire o cachimbo da vela.

2 – Limpe qualquer sujidade à volta da vela e na sua base.

3 – Utilize a chave fornecida para remover a vela.

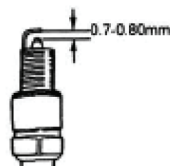


4 – Inspeccione a vela visualmente.

Retire se o isolante estiver rachado ou lascado.

Limpe a vela com uma escova de arame no caso de a utilizar novamente.

5 – Meça a distância entre os pólos.



Corrija se necessário.
O espaço deve ser entre
0,7 – 0,8 mm.

6 – Verifique se a anilha da vela está em boas condições e enrosque a vela à mão para evitar danos na rosca.

7 – Após a vela estar instalada, aperte com a chave de velas para comprimir a anilha. Se instalar uma vela nova, aperte ½ volta para comprimir a anilha.

Se instalar a vela antiga, aperte 1/8 ou ¼ para comprimir a anilha.

NOTA:

A vela deve ser corretamente apertada. Uma vela mal instalada pode aquecer e danificar o motor. Nunca utilize velas com um campo de aquecimento impróprio. Utilize apenas as velas recomendadas ou equivalentes.

TRANSPORTE / ARMAZENAMENTO

Ao transportar o gerador, desligue o interruptor e a válvula de combustível. Mantenha o gerador nivelado para evitar o derrame de combustível.

Vapores ou combustível derramado são inflamáveis.

AVISO:

O contacto com o motor ou sistema de escape quente pode causar queimaduras graves ou incêndios.

Deixe o motor arrefecer antes de transportar ou armazenar o gerador.

Tenha cuidado para não deixar cair o gerador ou embater com ele durante o transporte.

Não coloque objetos pesados em cima do gerador.

Antes de armazenar o gerador por um longo período:

Certifique-se que o local de armazenagem está livre de humidade e de poeiras.

Efetue manutenção como a seguir se informa:

Tempo de Armazenagem	Procedimento recomendados para prevenir um arranque dificultado
Menos de 1 mês	Não é necessário qualquer procedimento
1 a 2 meses	Encha com gasolina nova e adiciona um condicionador de combustível *
2 meses a 1 ano	Encha com gasolina nova e adiciona um condicionador de combustível *. Drene o carburador e a tampa de sedimentos.
1 ano ou mais	Encha com gasolina nova e adiciona um condicionador de combustível *. Drene o carburador e a tampa de sedimentos. Remova a vela. Coloque uma colher de sopa de óleo de motor no cilindro. Puxe a corda do starter suavemente para lubrificar. Reinstale a vela. Mude o óleo do motor. Após remoção da armazenagem, coloque o combustível num contentor apropriado e reabasteça com gasolina nova antes de colocar em funcionamento.

* utilize um condicionador de combustível para aumentar o seu tempo de vida.

Contate o seu agente autorizado para esclarecimentos adicionais.

1 – Drene o carburador desapertando o parafuso.
Drene o combustível para um recipiente apropriado.

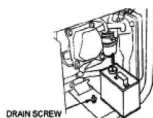
AVISO:

A gasolina é extremamente inflamável e explosiva em determinadas condições.

Efetue esta operação numa área bem ventilada com o motor desligado.

Não fume nem provoque faíscas na área durante este procedimento.

2 – Mude o óleo do motor.



3 – Remova a vela.

Coloque uma colher de sopa de óleo de motor no cilindro. Puxe a corda do starter suavemente para lubrificar. Reinstale a vela.

4 – Puxe a corda do starter suavemente até sentir alguma resistência.

Neste ponto o pistão sobe e efetua uma compressão e tanto a válvula de entrada como a de saída são fechadas.

Armazenar com o motor nesta posição ajuda a evitar a corrosão interna do motor.

Parafuso de drenagem.



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A empresa Fluxo Real, declara sob sua responsabilidade que este produto se encontra conforme os requisitos de segurança. Estabelecidos de acordo com as seguintes directivas:

2006/42/EC
2014/30/EU
2014/35/EU

CERTIFICADO DE GARANTIA

A garantia deste produto é de dois anos, a partir da data de compra.

Deverá, pois, guardar a prova de compra durante este período de tempo. A garantia engloba qualquer defeito de fabrico, de material ou de funcionamento, assim como os sobressalentes e trabalhos necessários para a sua recuperação.

Excluem-se da garantia a má utilização do produto, eventuais reparações efectuadas por pessoas não autorizadas (fora da assistência da marca Flux), assim como qualquer estrago causado pela utilização da mesma.

Data de Venda: ____ / ____ / ____

Carimbo da casa:

STE MANUAL CONTENIDO INFORMACIÓN IMPORTANTE

POR FAVOR LEA ATENTAMENTE

Todas las informaciones y especificaciones en este manual se basan en la última información disponible del producto en el momento de la impresión.

Reservamos el derecho de proceder a cambios sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación.

Ninguna parte de este manual debe reproducirse sin autorización.

Este manual debe considerarse una parte permanente del generador y permanecer siempre junto a éste.

Información de seguridad

Su seguridad y de terceros son muy importantes. Proporcionamos información de seguridad muy importante en este manual y en el generador.



Lea estos mensajes cuidadosamente. Un mensaje de seguridad alerta de posibles peligros que pueden dañarlo, así como a terceros.

Cada mensaje de seguridad está precedido de un símbolo de seguridad o una de las siguientes palabras: PELIGRO, AVISO, ATENCIÓN. Esto significa:

PELIGRO: Puede resultar gravemente herido si no sigue estas indicaciones.

ADVERTENCIA: puede resultar gravemente herido si no sigue estas indicaciones.

ATENCIÓN: puede resultar herido si no sigue estas indicaciones. Otros mensajes importantes son precedidos de la palabra **NOTA**, que significa:

NOTA: Su generador u otro equipo pueden dañarse si no sigue estas indicaciones.

La finalidad de estos mensajes es ayudar a prevenir daños en el generador, en los demás equipos o en el ambiente.



SEGURIDAD

Los generadores están diseñados para proporcionar un servicio seguro si funciona de acuerdo con las instrucciones.

Lea y entienda este manual antes de utilizar el generador. Puede ayudar en la prevención de accidentes al familiarizarse con los controles, y observando los procedimientos de funcionamiento.

RESPONSABILIDAD DEL OPERADOR

Saber cómo apagar el generador rápidamente en caso de emergencia.

Comprender el uso de todos los controles, tomas y conexiones.

Asegurarse que quien utiliza el generador no lo hace sin recibir instrucciones apropiadas.

No permita que los niños trabajen con el generador sin supervisión parental. Mantenga a los niños y los animales alejados del área de trabajo.

Coloque el generador en una zona firme, nivelada y evite colocarlo sobre arena o nieve. Si el generador se gira, puede producirse la liberación de combustible. También, si el generador gira o cae sobre una superficie suave, arena, suciedad o agua pueden entrar en el generador.

PELIGROS DEL MONÓXIDO DE CARBONO

Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas incoloro e inodoro.

La respiración de este gas puede causar pérdida de conciencia y muerte.

Si trabaja con el generador en una zona confinada o parcialmente cerrada, el aire que respira, puede contener una cantidad peligrosa de gases de escape.

Acerca do Google Tradutor Comunidade Telemóvel Acerca da Google Privacidade e Termos de Utilização Ajuda Enviar comentários e opiniões

Para evitar la acumulación de gases, proporcione una ventilación adecuada.

PELIGROS DE CHOQUE ELÉCTRICO

El generador produce corriente eléctrica suficiente para causar una descarga eléctrica grave o electrocución si no se utiliza correctamente.

Utilizar un generador o un aparato eléctrico en ambientes húmedos, como lluvia o nieve, o junto a una piscina o sistema de riego, o con las manos mojadas, puede resultar en electrocución.

Mantenga el generador seco.

Si el generador se almacena en el exterior, desprotegido del ambiente, compruebe todos los componentes eléctricos del panel de control antes de cada uso.

La humedad o la nieve pueden causar un mal funcionamiento o cortocircuito en los componentes eléctricos que pueden resultar en electrocución.

No conecte al sistema eléctrico de un edificio sin que haya instalado un interruptor de corte por un técnico especializado y cualificado.

PELIGRO DE FUEGO Y QUEMADURAS

El sistema de extracción alcanza temperaturas elevadas susceptibles de ignición en algunos materiales:

- Mantenga el generador alejado al menos 1 m de edificios y otros equipos durante el trabajo.
- No fije el generador en ninguna estructura.
- Mantenga los materiales inflamables alejados del generador.

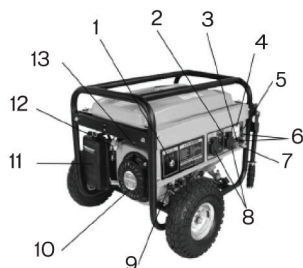
El escape alcanza temperaturas elevadas durante el funcionamiento y permanece caliente durante algún tiempo después de la parada. Tenga cuidado de no tocar el escape mientras esté caliente.

Deje que el motor se enfríe antes de almacenar el generador.

La gasolina es extremadamente inflamable y explosiva en ciertas condiciones. No fume ni permita chispas donde el generador es reabastecido o donde la gasolina se almacena. Reabastezca en un área bien ventilada con el motor apagado.

Los vapores de la gasolina son extremadamente inflamables y pueden incendiarse después del arranque del motor. Asegúrese de limpiar cualquier combustible derramado antes de conectar el generador.

IDENTIFICACIÓN DEL GENERADOR



- 1 - Interruptor del motor.
- 2 - Disyuntor.
- 3 - Luz de aviso del nivel de aceite.
- 4 - Voltímetro.
- 5 - Fusible DC (o disyuntor DC).
- 6 - Terminales DC.
- 7 - Terminal de tierra.
- 8 - Tomas AC.
- 9 - Cubierta del nivel de aceite.
- 10 - Starter manual.
- 11 - Filtro de aire.
- 12 - Válvula de combustible.
- 13 - Palanca del aire.

NOTA:

Los diagramas pueden variar según el modelo adquirido.

CONTROLES

1 - Interruptor del motor.

Para encender y apagar el motor.

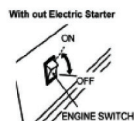
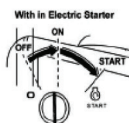
Posición del interruptor:

Apagado (OFF): para apagar el motor.

La clave se puede quitar o insertar.

(ON): para conectar el motor después del arranque.

Arranque (START): para conectar el motor iniciando el motor de arranque (opción).



CON ARRANQUE ELÉCTRICO. SEM ARRANQUE ELÉCTRICO.

17

Coloque la llave en la posición ON tan pronto como el generador arranque.

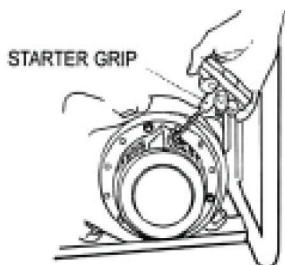
No utilice el arranque durante más de 5 segundos a la vez. Si el motor no arranca, suelte el interruptor y espere 10 segundos antes de repetir la operación.

2 - ARRANQUE MANUAL

Para conectar el motor, tire de la cuerda lentamente hasta que se sienta alguna resistencia, tire fuertemente.

NOTA:

No permita que el conmutador manual embrague en el motor. Recogerlo lentamente para evitar daños en el arranque.

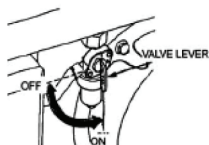


3 - VÁLVULA DE COMBUSTIBLE

La válvula de combustible se encuentra entre el depósito y el carburador.

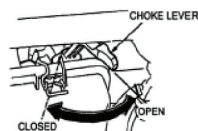
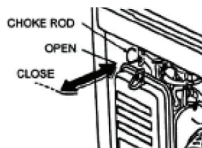
Cuando la válvula está en la posición ON, el combustible pasa del depósito al carburador.

Asegúrese de colocarlo en la posición OFF después de apagar el motor.



4 - AR

La apertura de aire proporciona un enriquecimiento de la mezcla de combustible al conectar un motor frío. Puede ser abierta y cerrada desplazando la palanca manualmente. Coloque la palanca en la posición OFF para enriquecer la mezcla.



5 - DISJUNTOR

El disyuntor se apaga automáticamente si hay un cortocircuito o una sobrecarga significativa. Si el disyuntor se apaga automáticamente, compruebe que el aparato conectado funciona correctamente y no excede la capacidad máxima del circuito antes de conectar el disyuntor de nuevo.

El disyuntor se puede utilizar para encender y apagar el generador.



6 - TERMINAL TIERRA

El terminal tierra del generador está conectado al panel, a las partes metálicas no transportadoras de corriente, ya los terminales de tierra de cada toma. Antes de utilizar el terminal de tierra, consulte a un electricista cualificado, un inspector eléctrico o una agencia local con jurisdicción para las especificidades eléctricas.

7 - ADVERTENCIA DE NIVEL DE ACEITE

El aviso de nivel de aceite está diseñado para prevenir daños en el motor causados por un nivel de aceite insuficiente en el cárter.

Antes de que el nivel de aceite alcanza un límite muy bajo, la alarma de nivel de aceite apagará automáticamente el motor (el interruptor permanecerá en la posición ON).

La alerta apaga el motor y no se enciende de nuevo. En caso de ocurrir, compruebe primero el nivel de aceite.

UTILIZACIÓN DEL GENERADOR

1 - CONEXIONES A LA RED ELÉCTRICA DE UN EDIFICIO

Las conexiones de suministro de energía a un edificio sólo deben efectuarse por un electricista cualificado.

La conexión debe aislar el generador de las utilidades, y debe estar de acuerdo con las leyes aplicables.

ADVERTENCIA:

Las conexiones inapropiadas al sistema eléctrico de un edificio pueden permitir la entrada de corriente del generador de vuelta al mismo. Tal retorno puede electrocutar a los trabajadores u otros en contacto con las líneas durante el fallo de energía.

ATENCIÓN:

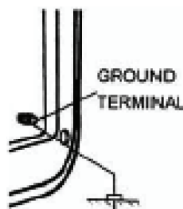
Las conexiones inapropiadas al sistema eléctrico de un edificio pueden permitir la entrada de corriente del generador de vuelta al mismo. Cuando la línea se restaura, el generador puede explotar, arder o causar un incendio en el sistema eléctrico del edificio.

2 - SISTEMA TIERRA

Para evitar choques eléctricos de aparatos defectuosos, el generador debe tener conexión a tierra. 18

Conecte un cable grueso y largo entre la terminal de tierra y la fuente de tierra.

Los generadores poseen un sistema de tierra que conecta la estructura metálica a los terminales AC. El sistema de tierra no está conectado al cable neutro AC. Si el generador es probado por una máquina, no mostrará el mismo circuito de tierra que el conectado en casa.



REQUISITOS ESPECIALES

Pueden existir reglamentos específicos, códigos locales u otras indicaciones que se aplican al uso de generadores.

Consulte a un electricista cualificado, inspector eléctrico u otra agencia local con jurisdicción.

- En algunas áreas, los generadores deben registrarse en las empresas de distribución de energía.

Si el generador se utiliza en lugares de construcción, pueden existir reglamentos adicionales que deben observarse.

APLICACIONES AC

Antes de conectar un aparato o una extensión al generador:

- Asegúrese de que está en perfectas condiciones de trabajo. Los aparatos o las extensiones dañadas pueden crear un riesgo elevado de descarga eléctrica.

- En caso de que algún aparato comience a funcionar de forma anormal o pare de repente, apague inmediatamente.

Desconecte el aparato y determine si el problema está en el aparato o si la carga impuesta es superior a la carga permitida del generador.

- Asegúrese de que el límite eléctrico del aparato no excede el del generador.



No exceda la potencia máxima del generador.

Los niveles de potencia media y máxima no deben ser utilizados por períodos superiores a 30 minutos

NOTA:

La sobrecarga sustancial apagará el disyuntor.

El tiempo de espera para el uso en carga máxima o sobrecarga ligeramente puede no activar el disyuntor, pero reducirá la vida útil del generador.

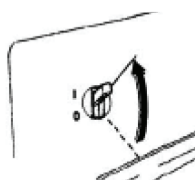
El tiempo máximo de utilización con carga máxima es de 30 minutos.

Para trabajos sin interrupción no exceda los límites medios. En cualquier caso, la potencia necesaria de todos los aparatos debe considerarse.

Las potencias son indicadas por el fabricante, por regla general, junto al modelo del aparato o al número de serie.

OPERACIÓN AC

- 1 - Encender el motor.
- 2 - Conectar el disyuntor.
- 3 - Encender el aparato / máquina.



a mayoría de los aparatos motorizados requieren más que su potencia nominal para el arranque.

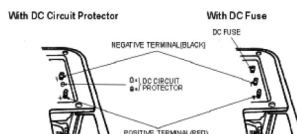
No exceda el límite de corriente específico para cada toma. Si un circuito entra en sobrecarga, disparará el disyuntor. Reduzca la carga en el circuito, espere unos minutos y luego recomience el circuito.

OPERACIÓN DC. TERMINALES DC.

Los terminales DC sólo se utilizan para cargas de baterías 12V.

Los terminales son de color para identificar la polaridad, roja para el positivo y negro a la negativa.

La batería debe conectarse a los terminales DC con la polaridad correcta.



DISYUNTOR DC (OU FUSIBLE DC)

El disyuntor DC (o fusible DC) apaga automáticamente el circuito de carga de las baterías cuando éste entra en sobrecarga cuando hay un problema con la batería o cuando las conexiones entre la batería y el generador no son correctas.

El indicador dentro del disyuntor DC saldrá indicando que el circuito DC se ha apagado. Espere unos minutos y pulse el botón para reiniciar el circuito de DC.

ENCENDER CABLES DE BATERÍA

1 - Antes de conectar cables de carga a la batería instalada, desconecte el cable de masa de la batería.

ADVERTENCIA:

La batería libera gases explosivos.

Manténgala alejada de chispas, llamas y fuentes de ignición.

Proporcione ventilación adecuada al cargar o utilizar baterías.

2 - Conecte el cable positivo de la batería al terminal positivo.

3 - Conecte el otro terminal positivo de la batería al generador.

4 - Conecte el cable negativo de la batería al terminal negativo.

5 - Conecte el otro terminal negativo de la batería al generador.

6 - Encienda el generador.

NOTA:

No conecte el vehículo con los cables de carga de la batería conectados al generador en funcionamiento. El vehículo o el generador pueden dañarse.

Una sobrecarga de DC dañará el fusible DC. En caso de ocurrir, sustituir el fusible.

Una sobrecarga DC, una corriente excesiva de la batería o un problema de conexión disparará el disyuntor DC (el botón saldrá). Si es así, espere unos minutos antes de pulsar el botón y reiniciar el circuito.

Si el disyuntor continúa disparando, interrumpa la carga y busque asistencia técnica especializada.

APAGAR LOS CABLES DE BATERÍA

1 - Apague el motor.

2 - Desconecte el cable negativo del terminal negativo.

3 - Apague el otro terminal negativo del generador.

4 - Desconecte el cable positivo del terminal positivo.

5 - Apague el otro terminal positivo del generador.

6 - Conecte el cable de masa del vehículo al terminal negativo de la batería.

7 - Vuelva a conectar el cable de masa del vehículo en la batería.

OPERACIÓN EN ALTITUD ELEVADA

La altitud elevada, la mezcla aire / gasolina será extremadamente rica. El rendimiento disminuirá y el consumo de combustible aumentará.

El rendimiento en altitud elevada puede mejorarse al instalar una línea de combustible más fina en el carburador y ajustando el tornillo piloto. Si utiliza el generador siempre en altitudes superiores a 1500 m sobre el nivel del mar, debe buscar asistencia técnica especializada para realizar los ajustes necesarios. 20

Incluso con la inyección de combustible adecuada, la potencia del generador disminuye en promedio un 3.5% por cada 300m de aumento de altitud. El efecto de la altitud en la potencia será mayor si no se realizan los ajustes necesarios.

NOTA:

Si un motor preparado para altas altitudes se utiliza en bajas altitudes, la mezcla aire / combustible reducirá el rendimiento y puede recalentar el motor causando daños serios en el motor.

VERIFICACIONES PRE-OPERACIÓN

1 - Aceite del motor.

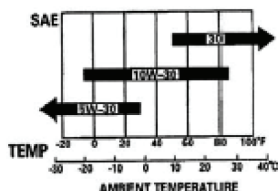
NOTA:

El aceite del motor es un factor de gran importancia en el funcionamiento del generador.

Los aceites a dos tiempos no se recomiendan y dañan el motor.

Compruebe el nivel de aceite antes de cada uso con el generador en una superficie nivelada y con el motor apagado.

Utilice aceite para motores de 4 tiempos o equivalentes.



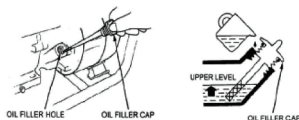
El aceite recomendado para cualquier uso es del tipo SAE10W-30.

Otras viscosidades se pueden utilizar en función de la temperatura ambiente.

1 - Retire la tapa del cárter del aceite.

2 - Compruebe el nivel de aceite insertando la varilla sin apretarla.

3 - Si el nivel es bajo, añada el aceite recomendado hasta la marca de la varilla.



RECOMENDACIÓN DE UTILIZACIÓN DE COMBUSTIBLE

1 - Compruebe el manómetro del combustible.

2 - Reabastezca si el nivel es bajo. No llene el límite del filtro.

ADVERTENCIA:

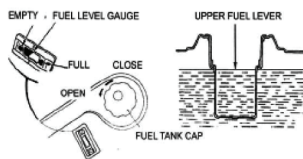
La gasolina es extremadamente inflamable y explosiva en determinadas situaciones. Reabastezca en áreas bien ventiladas y con el motor apagado.

No fume ni haga chispas en el área en que está abasteciendo el generador o donde almacena el combustible. No llene el depósito en exceso (no debe haber combustible en el tubo de conexión).

Después de llenar, asegúrese de que el tapón está correctamente cerrado. Tenga cuidado de no arrojar combustible al reabastecimiento. El combustible derramado o sus vapores pueden incendiarse. En caso de derrame de combustible, asegúrese de que el área se limpia antes de poner en funcionamiento el generador.

Evitar el contacto o la inhalación prolongada de los vapores del combustible.

Mantener fuera del alcance de los niños.



Utilice gasolina sin plomo con un nivel de octanos superior a 86. Recomendamos la gasolina sin plomo porque ésta produce menos depósitos y aumenta la vida útil del generador.

Nunca utilice gasolina contaminada o mezcla. Evite la suciedad y el agua en el combustible. Ocasionalmente podrá oír un sonido metálico al operar con cargas elevadas.

No es motivo de preocupación.

Si este sonido metálico se produce en un nivel estable de carga, cambie la marca de combustible.

Si persiste, busque asistencia técnica especializada.

NOTA:

Trabajar con un motor que emite un sonido metálico puede dañar el mismo.

Trabajar con un motor que emite un sonido metálico es considerado mal uso, luego la garantía no cubrirá ningún daño causado.

COMBUSTIBLES OXIGENADOS

Algunas gasolinas se mezclan con alcohol o compuestos de éter para aumentar el nivel de octanos.

Estas gasolinas se conocen normalmente como gasolinas oxigenadas.

Si utiliza gasolina oxigenada, asegúrese de que el nivel de octanos es superior a 86.

ETANOL

La gasolina que contiene un 10% o más de etanol puede causar dificultades en el arranque y la performance.

METANOL

La gasolina que contiene metanol debe contener también disolventes e inhibidores de corrosión para proteger el sistema de combustible. La gasolina que contiene un 5% o más de metanol puede causar dificultades en el arranque y el rendimiento, dañar las partes metálicas, gomas y plásticos de la línea de combustible.

MTBE

Puede utilizar combustible que contenga hasta un 15% de MTBE.

Antes de utilizar un combustible oxigenado, confirme el contenido del mismo. En algunas zonas, esta información está disponible en la estación de la bomba de gasolina.

Si observa síntomas indeseables al trabajar, cambie por un combustible convencional.

El sistema de combustible puede dañarse así como tener problemas de rendimiento resultantes del uso de combustibles oxigenados. Estos problemas no están cubiertos por la garantía.

NOTA:

Los combustibles oxigenados pueden dañar la pintura y los plásticos. Tenga cuidado de no arrojar combustible al reabastecimiento. Los daños causados por el combustible derramado no están cubiertos por la garantía.

INICIO / APAGADO MOTOR

INICIAR EL MOTOR

1 - Asegúrese de que el disyuntor AC está en la posición OFF. Pueden surgir dificultades en el arranque si el generador está en carga.

2 - Coloque la válvula de combustible en la posición ON.

3 - Coloque la palanca de aire en la posición CLOSE.

4 - Encienda el motor.

Con arranque manual.

Coloque el interruptor en la posición ON.

Tire del starter hasta que se sienta compresión, tire con fuerza.

NOTA:

No permita que el asa del starter se golpee en el motor. Recoger lentamente para evitar daños.

Con arranque eléctrico (opcional) coloque el interruptor del motor en la posición START y sostenga por 5 segundos hasta que el motor se encienda.

NOTA:

El funcionamiento del motor de arranque durante más de 5 segundos puede dañar el motor. Si el motor no se enciende, suelte el interruptor y espere 10 segundos hasta que se repita la operación.

Si la velocidad del motor de arranque disminuye después de algún tiempo, esto indica que la batería debe cargarse.

Cuando el motor arranque, deje el interruptor volver a la posición START.

5 - Coloque la palanca del aire en la posición OPEN, permitiendo que el motor se caliente.

APAGAR EL MOTOR EN CASO DE EMERGENCIA

Para apagar el motor en caso de emergencia, coloque el interruptor en la posición OFF.

EN UTILIZACIÓN NORMAL

- 1 - Coloque el disyuntor AC en la posición OFF. Desconecte los cables de conexión de la batería DC.
- 2 - Coloque el interruptor en la posición OFF.
- 3 - Apague la válvula de combustible.

MANTENIMIENTO

Un mantenimiento adecuado es esencial para la seguridad, el ahorro y los trabajos sin problemas. También ayudará a reducir la contaminación ambiental.

ADVERTENCIA:

Los gases de escape contienen monóxido de carbono. Apague el motor antes de realizar cualquier mantenimiento. Si necesita que el motor se mantenga encendido, realice el mantenimiento en zonas bien ventiladas. Mantenimiento y ajustes periódicos son necesarios para mantener su generador en buenas condiciones. Realice los mantenimientos e inspecciones en los intervalos mencionados en la siguiente tabla.

Período de servicio regular. Efectuado en cada mes indicado o intervalos de operación, lo que ocurrir primero.		Cada utilización	Primero mes o 20 horas (3)	Cada 3 meses o 50 horas (3)	Cada 6 meses o 100 horas (3)	Cada año o 100 horas (3)
Aceite del motor	Verificar nivel	●				
	Cambiar		●		●	
Filtro de aire	Verificar	●				
	Cambiar			● (1)		
Tapa de sedimentos	Cambiar				●	
Bujía	Verificar / Limpar				●	
Pipa de la vela	Limpar				●	
Ajuste de la válvula	Verificar / Limpar					● (2)
Depósito Comb.	Limpar					● (2)
Línea de Comb.	Verificar	Cada 2 años (sustituir se necesario) (2)				

- (1) mantenimiento con mayor frecuencia si se utiliza en zonas polvorientas.
- (2) Estos servicios deben ser efectuados por un agente autorizado, salvo excepciones en las que el propietario posea las herramientas y los conocimientos necesarios.
- (3) Para el uso comercial, puede ampliarse el plazo de tiempo de mantenimiento.

ADVERTENCIA:

Mantenimiento deficiente, o falla en la corrección de un problema detectado antes del uso, puede causar mal funcionamiento en el que el operador puede salir gravemente herido.

Siga siempre las indicaciones de inspección y mantenimiento recomendado y los plazos en este manual.

La tabla de mantenimiento se aplica a las condiciones de uso normal. Si utiliza el generador en condiciones adversas, tales como alta carga o altas temperaturas, en condiciones húmedas o polvorrientas, consulte un agente autorizado para las recomendaciones.

KIT DE HERRAMIENTAS

Las herramientas suministradas junto con el generador ayudarán al propietario a realizar las operaciones de mantenimiento enumeradas en la tabla. Mantenga siempre las herramientas con el generador.

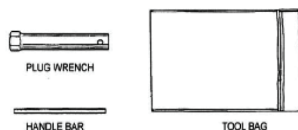
Llave de velas.

Tubo.

Bolsa de herramientas.

NOTA:

Los diagramas pueden variar según los modelos.



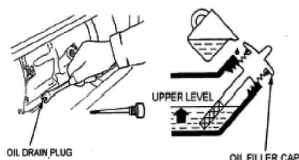
CAMBIO DE ACEITE DEL MOTOR

Drene el aceite con el motor caliente para asegurar un rápido y completo drenaje.

1 - Retire el tornillo de drenaje y el sello, varilla del aceite y drene.

2 - Coloque el tornillo de drenaje y el sello. Apriete firmemente.

3 - Reabastezca con el aceite recomendado hasta el límite.



ATENCIÓN:

El aceite de motor usado causa cáncer de piel en caso de contactos diversos y prolongados.

Si bien esta situación ocurre si se usa diariamente con aceite usado, es aconsejable lavar las manos con jabón y agua corriente tan pronto como haya finalizado el cambio del aceite.

Disponga el aceite usado con respecto al ambiente.

Le recomendamos que lo guarde en contenedores sellados y lo entregue en lugares específicos a tal efecto, tales como centros de reciclaje. No ensamble con la basura doméstica ni derrame en el suelo.

LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE

Un filtro de aire sucio restringe la entrada de aire al carburador. Para evitar el mal funcionamiento del carburador, efectúe mantenimiento periódico al filtro de aire.

Estas deben ser más breves cuando trabaje en zonas polvorrientas.

ADVERTENCIA:

La utilización de gasolina o productos disolventes en la limpieza del filtro de aire puede provocar un incendio o una explosión. Utilice sólo agua y jabón o productos no solventes.

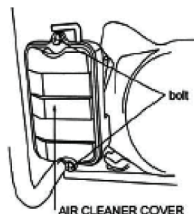
NOTA:

Nunca utilice el generador sin filtro de aire. Se dañará el motor.

1 - Afloje los clips de fijación de la caja del filtro, retire la cubierta y el elemento filtrante.

2 - Lave el elemento filtrante en una solución con detergente doméstico y agua tibia, apriete vigorosamente. O lave con disolventes no inflamables. Deje que el elemento filtrante se seque correctamente.

3 - Coloque el elemento filtrante en un bidón con aceite de motor limpio y retire el exceso de aceite. El motor se humea en el arranque inicial si el aceite se ha quedado en el elemento filtrante.



4 - Reinstale el elemento filtrante y la cubierta.

Elemento.

25 Elemento filtrante.



LIMPIEZA DE LA TAPA DE SEDIMENTOS

La tapa de sedimentos evita la entrada de basura o agua en el carburador. Si el generador está parado durante algún tiempo, se debe limpiar la tapa de sedimentos.

1 - Coloque la válvula del combustible en la posición OFF. Quite la tapa de sedimento y el sello.

2 - Limpiar la tapa de sedimentos y el sello con disolventes no inflamables.

3 - Reinstale el sello y la tapa de sedimentos.

4 - Coloque la válvula de combustible en la posición ON y verifique si hay fugas.

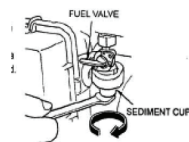
Válvula de combustible.

Cubierta de sedimentos.

Filtro de combustible.

Sellador.

Cubierta de sedimentos.

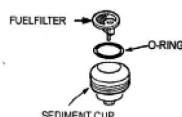


Vela incandescente.

Velas recomendadas:

vF5T, F6TC,

F7TCJ o equivalentes.



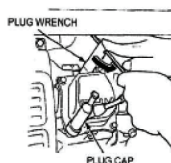
Para asegurar un correcto funcionamiento, la vela debe estar debidamente encajada y libre de cualquier suciedad.

Si el motor ha estado en funcionamiento, el escape estará muy caliente. Ten cuidado de no tocarlo.

1 - Retire la pipa de la vela.

2 - Limpiar cualquier suciedad alrededor de la vela y en su base.

3 - Utilice la llave suministrada para quitar la vela.

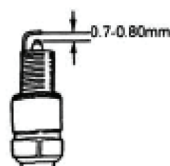


4 - Inspeccione la vela visualmente.

Retire si el aislante está roto o astillado.

Limpe la vela con un cepillo de alambre en caso de volver a utilizarlo.

5 - Mida la distancia entre los polos.



Corrija si es necesario.
El espacio debe ser entre
0,7 - 0,8 mm.

6 - Verifique que la arandela de la vela esté en buenas condiciones y enrosque la vela a mano para evitar daños en la rosca.

7 - Después de que la vela esté instalada, apriete con la llave de velas para comprimir la arandela. Si instala una vela nueva, apriete ½ vuelta para comprimir la arandela.

Si instala la vela antigua, apriete 1/8 o ¼ para comprimir la arandela.

NOTA:

La vela debe ser correctamente apretada. Una vela mal instalada puede calentar y dañar el motor. Nunca utilice velas con un campo de calentamiento inapropiado. Utilice sólo las velas recomendadas o equivalentes.

TRANSPORTE / ALMACENAMIENTO

Al transportar el generador, apague el interruptor y la válvula de combustible. Mantenga el generador nivelado para evitar el derrame de combustible.

Los vapores o el combustible derramado son inflamables.

ADVERTENCIA:

El contacto con el motor o el sistema de escape caliente puede causar quemaduras graves o incendios.

Deje que el motor se enfríe antes de transportar o almacenar el generador.

Tenga cuidado de no caer el generador o golpear con él durante el transporte.

No coloque objetos pesados sobre el generador.

Antes de almacenar el generador durante un largo período de tiempo:

Asegúrese de que el lugar de almacenamiento está libre de humedad y de polvo.

Realice el mantenimiento como se indica a continuación:

Tiempo de almacenamiento	Mejores prácticas para evitar un comienzo difícil
Menos de 1 mes	No se requiere procedimiento
1 a 2 meses	Llene con gasolina nueva y agregue un acondicionador de combustible *
2 meses a 1 año	Llénelo con gasolina nueva y agregue un acondicionador de combustible *. Drene el carburador y la tapa de sedimentos.
1 año o más	Llénelo con gasolina nueva y agregue un acondicionador de combustible *. Drene el carburador y la tapa de sedimentos. Retira la vela. Ponga una cucharada de aceite de motor en el cilindro. Tire de la cuerda de arranque suavemente para lubricar. Vuelva a instalar la bujía. Cambiar el aceite del motor. Después de sacarlo del almacenamiento, coloque el combustible en un recipiente apropiado y rellene con gasolina nueva antes de la puesta en servicio.

* Use un acondicionador de combustible para extender su vida útil.

Póngase en contacto con su distribuidor autorizado para obtener más información.

1 - Drene el carburador aflojando el tornillo.
Drene el combustible para un recipiente apropiado.

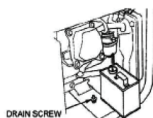
ADVERTENCIA:

La gasolina es extremadamente inflamable y explosiva
En determinadas condiciones.

Realice esta operación en un área bien ventilada con
El motor apagado.

No fume ni provoque chispas en el área durante este período
Procedimiento.

2 - Cambie el aceite del motor.



3 - Quitar la vela.

Coloque una cucharada de aceite de motor en el cilindro. Tire de la cuerda del interruptor suavemente para lubricar. Vuelva a instalar la vela.

4 - Tire de la cuerda del arrancador suavemente hasta sentir alguna resistencia.

En este punto el pistón sube y efectúa una compresión y tanto la válvula de entrada y la de salida se cierran.

Almacenar con el motor en esta posición ayuda a evitar la corrosión interna del motor.

Tornillo de drenaje.



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

La empresa Fluxo Real, Lda. declara bajo su propia responsabilidad que el producto mencionado se encuentra conforme a los requisitos esenciales de seguridad y salud establecidos por las siguientes directivas europeas:

2006/42/EC

2014/30/EU

2014/35/EU

CERTIFICADO DE GARANTÍA

La garantía de este compresor es de dos años a partir de la fecha de compra. Así, debe guardar la prueba de la compra durante ese periodo de tiempo. La garantía incluye cualquier defecto de fabricación, de material o de funcionamiento, así como las partes de repuesto y los trabajos necesarios para su recuperación.

Se excluyen de la garantía el mal uso del producto, eventuales reparaciones efectuadas por personas no autorizadas, así como cualquier daño causado por el uso de lo mismo.

Fecha de Venta: ____ / ____ / ____

Estampo de la Casa:

CE MANUEL CONTIENT DES INFORMATIONS IMPORTANTES

S'IL VOUS PLAÎT LIRE ATTENTIVEMENT

Toutes les informations et les spécifications contenues dans ce manuel sont basées sur les dernières informations disponibles à partir du produit au moment de l'impression. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications sans préavis et sans aucune obligation.

Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduit sans autorisation.

Ce manuel doit être considéré comme faisant partie du générateur et reste toujours avec cela.

Consignes de sécurité

Votre sécurité et d'autres sont très importants. Nous fournissons des informations importantes de sécurité dans ce manuel et sur le générateur.

Lisez ces messages attentivement. Un message de sécurité d'alerte aux risques potentiels qui peuvent nuire aussi bien à des tiers.

Chaque message de sécurité est précédé d'un symbole de la sécurité ou l'un des mots suivants: DANGER, AVERTISSEMENT, ATTENTION. Cela signifie:

DANGER: Vous pouvez être gravement blessé si vous ne suivez pas ces directives.

AVERTISSEMENT: Vous pouvez être gravement blessé si vous ne suivez pas ces directives.

S'IL VOUS PLAÎT NOTE: vous pouvez être blessé si vous ne suivez pas ces directives. D'autres messages importants sont précédés du mot NOTE, ce qui signifie:

REMARQUE: Votre générateur ou un autre appareil peuvent être endommagés si vous ne suivez pas ces directives.

Le but de ces messages est d'éviter d'endommager le générateur, dans d'autres équipements ou l'environnement.



SÉCURITÉ

Les générateurs sont conçus pour fournir un service sécurisé pour fonctionner selon les instructions.

Lire et comprendre ce manuel avant d'utiliser le générateur. Peut aider à prévenir les accidents de vous familiariser avec les commandes, et en observant les procédures d'exploitation.

LA RESPONSABILITÉ DE L'OPÉRATEUR

Comment déconnecter le générateur rapidement en cas d'urgence.

Comprendre l'utilisation de toutes les commandes, prises et connexions.

Assurez-vous que toute personne qui utilise le générateur ne le fait pas sans recevoir d'instructions appropriées.

Ne laissez pas les enfants de travailler avec le générateur sans supervision parentale. Gardez les enfants et les animaux de la zone de travail.

Placez le générateur sur une entreprise, zone de niveau et éviter de le mettre sur le sable ou la neige. Si le générateur tour, peut se produire libération de carburant. En outre, si le générateur tourne ou tomber sur une surface molle, le sable, la poussière ou l'eau peut entrer dans le générateur.

DANGERS DE MONOXYDE DE CARBONE

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz incolore et inodore.

La respiration du gaz peut causer une perte de conscience et la mort.

Lors du fonctionnement du générateur dans un espace confiné, ou partiellement fermé, l'air à respirer peut contenir une quantité dangereuse de gaz d'échappement.

Pour éviter l'accumulation de gaz, une ventilation adéquate.

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

Le générateur produit suffisamment de courant électrique pour provoquer un choc grave ou d'électrocution en cas d'inutilisation correctement.

L'utilisation d'un générateur ou un appareil électrique dans des environnements humides comme la pluie ou la neige, ou à proximité d'un système de piscine ou d'arrosage, ou avec les mains mouillées peut entraîner l'électrocution. Gardez générateur sec.

Si le générateur est stocké à l'extérieur, environnement non protégé, vérifier tous les composants électriques sur le panneau de commande avant chaque utilisation. L'humidité ou la neige peuvent provoquer un dysfonctionnement ou un court-circuit dans les composants électriques qui peuvent provoquer des électrocutions.

Ne pas connecter le système électrique d'un bâtiment sans avoir installé un commutateur de coupure par un personnel qualifié et compétent.

RISQUE D'INCENDIE BURNS ET

Le système d'échappement devient très sensible des températures d'inflammation dans certaines matières:

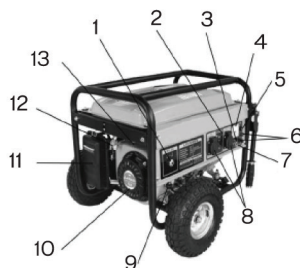
- le groupe électrogène loin au moins 1 m des bâtiments et autres équipements pendant les travaux.
- Ne pas fixer le générateur dans une structure.
- Garder les matières inflammables loin du générateur.

L'échappement atteint des températures élevées pendant le fonctionnement et reste chaud pendant un certain temps après l'arrêt. Veillez à ne pas toucher l'échappement pendant qu'il est chaud. Laissez refroidir le moteur avant de remiser le générateur.

L'essence est extrêmement inflammable et explosif sous certaines conditions. Ne pas fumer ou d'étincelles lorsque le générateur est ravitaillé ou lorsque l'essence est stockée. Recharge dans un endroit bien aéré et avec le moteur éteint.

Les vapeurs de carburant sont extrêmement inflammables et peuvent prendre feu après que le moteur démarre. Assurez-vous d'essuyer tout déversement de carburant avant de démarrer le générateur.

IDENTIFICATION DU GÉNÉRATEUR



- 1 - Commutateur de moteur.
- 2 - disjoncteur.
- 3 - Avertissement de niveau d'huile.
- 4 - voltmètre.
- 5 - Fusible DC (ou disjoncteur à courant continu).
- 6 - bornes de courant continu.
- 7 - Terminal de la Terre.
- 8 - prises de courant.
- 9 - le niveau d'huile à Tampa.
- 10 - Manuel de démarrage.
- 11 - Filtre à air.
- 12 - valve de carburant.
- 13 - l'air de levier.

REMARQUE:

Les schémas peuvent varier selon le modèle acheté.

COMMANDES

1 - Commutateur de moteur.

Pour activer et désactiver le moteur.

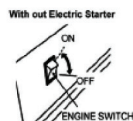
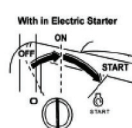
Interrupteur de position:

(OFF): pour arrêter le moteur.

La clé peut être retirée / insérée.

(ON): pour démarrer le moteur après le démarrage.

Démarrer (START): pour démarrer le moteur en démarrant le démarreur (option).



DÉBUT AVEC ELECTRIC. SANS DÉMARREUR ÉLECTRIQUE

Mettre la clé dans la position dès que le générateur de démarrage.

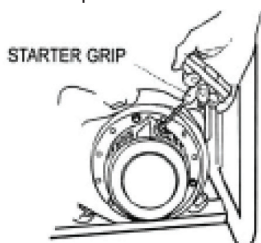
31 Ne pas utiliser le démarreur pendant plus de 5 secondes à la fois. Si le moteur ne démarre pas, relâchez le bouton et attendre 10 secondes avant de répéter l'opération.

2 - DÉBUT MANUEL

Pour démarrer le moteur, le cordon de traction lentement jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, tirez vigoureusement.

REMARQUE:

Ne laissez pas le choc manuel de démarrage du moteur. Recueillir lentement pour éviter d'endommager le démarreur.

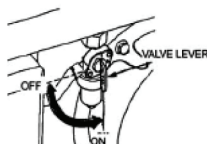


3 - VALVE FUEL

Le robinet de carburant est situé entre le réservoir et le carburateur.

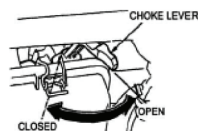
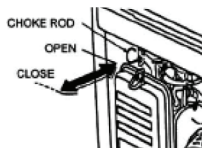
Lorsque la vanne est en position ON, le carburant circule du réservoir vers le carburateur.

Assurez-vous de le placer dans la position OFF après l'arrêt du moteur.



4 - AIR

L'espace d'air fournit un enrichissement du mélange de carburant par la connexion d'un moteur froid. Il peut être ouvert et fermé manuellement le déplacement du levier. Placez le levier en position OFF pour enrichir le mélange.



5 - BREAKER

Les commutateurs disjoncteur éteint automatiquement s'il y a un court-circuit ou une surcharge importante. Si le disjoncteur se déclenche automatiquement, assurez-vous que le périphérique connecté fonctionne correctement et ne dépasse pas la capacité maximale du circuit avant de connecter le disjoncteur.

Le disjoncteur peut être utilisé pour démarrer et arrêter le générateur..



6 - BORNE DE MASSE

La borne de masse du générateur est connectée au panneau, les parties métalliques ne le font pas conductrice de courant et les bornes de terre de chaque prise de courant. Avant d'utiliser la borne de terre, consulter un électricien qualifié, inspecteur en électricité ou agence compétente pour les caractéristiques électriques.

7 - NIVEAU D'HUILE AVERTISSEMENT

L'avertissement du niveau d'huile est conçu pour empêcher d'endommager le moteur provoquée par un niveau d'huile insuffisant dans le carter.

Avant que le niveau d'huile atteint un seuil très bas, l'alarme de niveau d'huile se éteint automatiquement le moteur (l'interrupteur sera en position ON).

L'alerte arrête le moteur et ce ne sera pas appeler à nouveau. Si elle se produit, vérifiez d'abord le niveau d'huile.

UTILISATION DU GROUPE

1 - LE RACCORDEMENT AU RÉSEAU ÉLECTRIQUE DE CONSTRUCTION

Les connexions pour l'alimentation d'un bâtiment doit être effectué que par un électricien qualifié.

La connexion doit isoler les services de générateur, et doit se conformer aux lois applicables.

MISE EN GARDE:

Les liens vers le système électrique d'un bâtiment inapproprié peut permettre l'entrée de l'arrière dans le même générateur. De tels commentaires peuvent électrocuter ou d'autres travailleurs en contact avec les lignes lors d'une panne de courant.

REMARQUE:

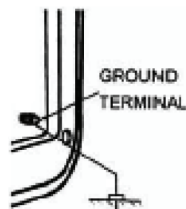
Les liens vers le système électrique d'un bâtiment inapproprié peut permettre l'entrée de l'arrière dans le même générateur. Lorsque la ligne est rétablie, le générateur peut exploser, brûler ou provoquer un incendie dans le système électrique du bâtiment.

2 - TERRE SYSTÈME

Pour éviter un choc électrique des appareils défectueux, le générateur doit être mise à la terre.

Branchez un câble épais et long entre la borne de masse et la source du sol.

Les générateurs ont un système de sol qui relie la structure métallique aux bornes à courant alternatif. La masse du système ne soit pas connectée au fil de neutre AC. Si le générateur est testé par une machine, il ne montrera pas le même circuit de terre à la maison connectée.



EXIGENCES SPÉCIALES

Il peut y avoir des règlements spécifiques, les codes locaux ou d'autres indications qui sont appliquées à l'utilisation des générateurs. Consultez un électricien qualifié, inspecteur en électricité ou tout autre organisme local compétent.

- Dans certaines régions, les générateurs doivent être enregistrés dans les sociétés de distribution d'énergie. Si le générateur est utilisé dans les chantiers de construction, il peut y avoir des règlements supplémentaires doivent être respectés.

APPLICATIONS AC

Avant de raccorder un appareil ou une extension vers le générateur:

- Assurez-vous qu'il est en parfait état de fonctionnement. Appareil endommagé ou extensions peuvent créer un risque élevé de choc électrique.
- Si un appareil pour commencer à fonctionner anormalement ou arrêter soudainement, éteignez immédiatement.

Débrancher l'appareil et déterminer si le problème se trouve dans l'unité ou si la charge imposée est supérieure à la charge du générateur.

- Assurez-vous que la limite de puissance de l'appareil ne dépasse pas le générateur.



Ne dépassez jamais la puissance maximale du générateur. Les niveaux de puissance moyenne et maximale ne doit pas être utilisé pendant plus de 30 minutes.

AVERTISSEMENT:

surcharge importante déconnectera le disjoncteur.

Dépassez la limite de temps pour une utilisation à pleine charge ou de surcharge légèrement ne peut pas activer le disjoncteur, mais réduira la durée de vie du générateur.

La durée maximale d'utilisation avec une charge maximale est de 30 minutes.

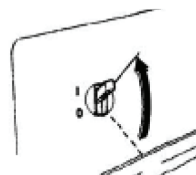
Pour le travail ininterrompu ne dépasse pas les limites moyennes.

Dans tous les cas, doit être considérée comme la puissance nécessaire de tous les appareils.

Les pouvoirs sont spécifiés par le fabricant, en règle générale, le modèle de l'appareil et le numéro de série.

FONCTIONNEMENT AC

- 1 - reliant le moteur.
- 2 - Raccorder le disjoncteur.
- 3 - Connecter l'appareil / machine.



La plupart des appareils motorisés nécessitent plus de leur puissance nominale pour démarrer.

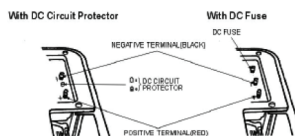
Ne dépassez pas la limite de courant spécifiée pour chaque sortie. Si un circuit est surchargé, il va déclencher le disjoncteur. Réduire la charge sur le circuit, attendez quelques minutes, puis redémarrez le circuit.

DC FONCTIONNEMENT. BORNES DC.

Les bornes DC ne doivent être utilisés pour les charges de la batterie 12V.

Les bornes sont de couleur pour identifier la polarité, rouge pour positif et négatif noir.

La pile doit être connectée aux bornes à courant continu avec la polarité correcte.



DC BREAKER (OR DC FUSE)

Le disjoncteur courant continu (ou fusible DC) coupe automatiquement le circuit de charge de batterie quand il passe en surcharge, lorsqu'il y a un problème avec la batterie ou lorsque les connexions entre la batterie et le générateur ne sont pas corrects.

L'indicateur dans le disjoncteur à courant continu indique que la boucle de courant continu est déconnectée. Attendez quelques minutes, puis cliquez sur le bouton pour redémarrer le circuit à courant continu.

SUR LA BATTERIE CÂBLES

1 - Avant de brancher les câbles de charge à la batterie installée, débranchez le câble de masse de la batterie.

AVERTISSEMENT:

La batterie dégage des gaz explosifs.

Gardez-le loin des étincelles, des flammes et des sources d'inflammation.

Assurer une ventilation adéquate lors du chargement ou de l'utilisation des batteries.

- 2 - Branchez le câble positif de la batterie à la borne positive.
- 3 - Branchez l'autre borne positive de la batterie au générateur.
- 4 - Branchez le câble négatif de la batterie à la borne négative.
- 5 - Connecter l'autre borne négative de la batterie à l'alternateur.
- 6 - Connecter le générateur.

REMARQUE:

Ne pas démarrer le véhicule avec les câbles de batterie connectés au fonctionnement du générateur. Le véhicule ou le générateur peut être endommagé.

Une surcharge DC DC endommager le fusible. Si cela se produit, remplacez le fusible.

Une surcharge DC, un courant excessif de la batterie ou un problème de connexion déclenche le disjoncteur à courant continu (le bouton sera). Si cela se produit, attendez quelques minutes avant d'appuyer sur le bouton et réinitialiser le circuit.

Si le disjoncteur continue à tirer, arrêtez le chargement et chercher une assistance technique spécialisée.

DEHORS DES CÂBLES DE BATTERIE

- 1 - Arrêter le moteur.
- 2 - Couper le câble négatif de la borne négative.
- 3 - Mettez l'autre borne négative du générateur.
- 4 - Couper le câble positif de la borne positive.
- 5 - Mettez l'autre borne positive du générateur.
- 6 - Raccorder le câble de terre à la borne négative de la batterie du véhicule.
- 7 - reconnecter le câble de masse du véhicule à la batterie.

FONCTIONNEMENT EN HAUTE ALTITUDE

La haute altitude, le mélange air / carburant est extrêmement riche. Les performances diminuent et l'augmentation de la consommation de carburant.

Les performances à haute altitude peut être améliorée en installant une ligne de carburant plus mince dans le carburateur et régler la vis pilote. Si vous utilisez toujours le générateur à une altitude supérieure à 1500 m d'altitude, vous devriez demander une assistance technique spécialisée pour faire les ajustements nécessaires.

34

Même avec le carburant d'injection approprié, un générateur de puissance diminue en augmentation moyenne de 3,5% par 300 m d'altitude. L'effet de l'altitude sur la puissance sera plus grande si elles ne le faisaient pas les ajustements nécessaires.

REMARQUE:

Si un moteur est préparé pour haute altitude utilisée à basse altitude, le mélange air / carburant réduira les performances et le moteur pourrait surchauffer, causant des dommages graves du moteur.

CHÈQUES AVANT UTILISATION

- 1 - huile moteur.

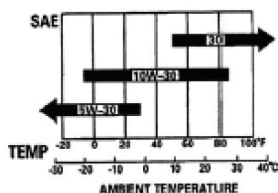
REMARQUE:

L'huile moteur est un haut facteur d'importance dans le fonctionnement du générateur.

Les huiles ne sont pas recommandées à deux temps et endommager le moteur.

Vérifiez le niveau d'huile avant chaque utilisation du générateur avec une surface plane et avec le moteur éteint.

Utiliser de l'huile pour moteur à 4 temps ou l'équivalent.



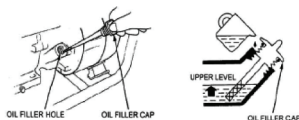
L'huile est recommandée pour toute utilisation de type SAE10W-30.

D'autres viscosités peuvent être utilisés en fonction de la température ambiante.

1 - Retirez le couvercle du carter d'huile.

2 - Vérifier le niveau d'huile en insérant la jauge sans la visser.

35 3 - Si le niveau est bas, ajouter l'huile recommandée à la marque sur la jauge.



RECOMMANDATION UTILISATION DE CARBURANT

1 - Vérifiez la jauge de carburant.

2 - Remplir si le niveau est faible. Ne dépassez pas la limite de filtre.

AVERTISSEMENT:

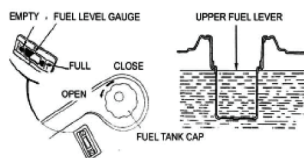
L'essence est extrêmement inflammable et explosif dans certaines situations. Faire le plein dans des zones bien ventilées et avec le moteur éteint.

Ne pas fumer ou faire des étincelles dans la zone où il est de fournir le générateur ou où vous stockez le carburant. Ne pas remplir le réservoir trop (il devrait y avoir pas de carburant dans le tuyau de raccordement).

Après le ravitaillement, assurez-vous que le bouchon est bien fermé. Veillez à ne pas renverser de carburant lors du remplissage. carburant ou ses vapeurs Versé peuvent prendre feu. S'il y a une fuite de carburant, assurez-vous que la zone est propre avant de placer le générateur en fonctionnement.

Éviter tout contact prolongé ou l'inhalation de vapeurs de carburant.

Tenir hors de portée des enfants.



Utiliser de l'essence sans plomb avec un indice d'octane supérieur à 86. Nous recommandons l'essence sans plomb, car elle produit moins de dépôts et augmente la durée de vie du générateur.

Ne jamais utiliser de mélange contaminé ou de l'essence. Évitez la saleté et de l'eau dans le carburant. De temps en temps, vous pouvez entendre un bruit métallique lors du fonctionnement à charges élevées. Il est source de préoccupation.

Si ce bruit métallique se produit dans un niveau stable de la charge, changer la marque de carburant.

Si elle persiste, demander une assistance technique spécialisée.

REMARQUE:

Travailler avec un moteur qui délivre un anneau métallique peut endommager la même.

Travailler avec un moteur qui émet un son métallique mauvais usage est considéré, la garantie ne couvre pas les dommages causés.

CARBURANTS OXYGEN

De l'essence est mélangée avec des composés d'alcools ou éthers pour augmenter l'indice d'octane.

Ces essences sont généralement appelés comme oxygénées essences.

Si vous utilisez du carburant oxygéné, assurez-vous que le niveau d'octane est plus de 86.

ÉTHANOL

Essence comprenant 10% ou plus de l'éthanol peut entraîner des difficultés de démarrage et de la performance.

METHANOL

L'essence contenant du méthanol est également contenir des solvants et des inhibiteurs de corrosion pour protéger le système de carburant. L'essence contenant 5% ou plus de méthanol peut provoquer des difficultés de démarrage et de la performance, des dommages aux pièces en métal, la ligne de caoutchouc et de carburant en matière plastique.

MTBE

Vous pouvez utiliser du carburant contenant jusqu'à 15% de MTBE.

Avant d'utiliser un carburant oxygéné, confirmer le contenu. Dans certaines régions, cette information est disponible à la station de pompage de gaz.

Si vous remarquez des symptômes indésirables tout en travaillant, le remplacer par un carburant classique. Le système de carburant peut être endommagé ainsi que des problèmes de performance résultant de l'utilisation de combustibles oxygénés. Ces problèmes ne sont pas couverts par la garantie.

REMARQUE:

combustibles oxygénés peuvent endommager la peinture et le plastique. Veillez à ne pas renverser de carburant lors du remplissage. Les dommages causés par le carburant renversé ne sont pas couverts par la garantie.

MARCHE ON / OFF Le MOTEUR

LE MOTEUR EN MARCHE

- 1 - Assurez-vous que le disjoncteur AC est en position OFF. Des difficultés peuvent survenir au démarrage si le générateur est en charge.
- 2 - Placer le robinet de carburant.
- 3 - Placez l'air de levier en position fermée.
- 4 - Démarrez le moteur.

démarrage manuel.

Placez l'interrupteur en position ON.

Tirez le démarreur jusqu'à ce que vous sentez la compression, tirer fort.

REMARQUE:

Ne pas laisser la poignée du démarreur à embata. Recueillir lentement pour éviter tout dommage.

Avec démarreur électrique (en option) Placez le commutateur du moteur en position START et maintenez pendant 5 secondes jusqu'à ce que le moteur démarre.

REMARQUE:

Faire fonctionner le démarreur pendant plus de 5 secondes peut endommager le moteur. Si le moteur ne tourne pas, relâchez le bouton et attendez 10 secondes avant de répéter l'opération.

Si la diminution de la vitesse du moteur de démarrage après un certain temps, cela indique que la batterie doit être chargée.

Lorsque le moteur démarre, laissez l'interrupteur sur START.

- 5 - Placez le levier de l'air en position ouverte permettant au moteur de se réchauffer.

LE MOTEUR EN CAS D'URGENCE

Pour arrêter le moteur en cas d'urgence, mettez l'interrupteur sur OFF.

EN UTILISATION NORMALE

- 1 - Mettre le disjoncteur AC sur OFF. Débranchez les câbles de connexion à courant continu de la batterie.
- 2 - Mettre l'interrupteur sur OFF.
- 3 - Fermez le robinet de carburant.

ENTRETIEN

Un bon entretien est essentiel pour la sécurité, l'épargne et le travail en douceur. Il contribuera également à réduire la pollution de l'environnement.

AVERTISSEMENT:

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone.
Arrêter le moteur avant d'effectuer toute opération de maintenance.
Si vous avez besoin du moteur pour tenir, faire l'entretien dans des zones bien ventilées.
Entretien et ajustements périodiques sont nécessaires pour maintenir votre générateur en bon état.
Faire l'entretien et les inspections dans les intervalles indiqués dans le tableau ci-dessous.

Période de service régulier. Fait tous les mois, ce qui indique la plage de fonctionnement et qui doit d'abord se produire.		Chaque utilisation	Premier mois ou 20 heures (3)	Tous les 3 mois ou 20 h (3)	Tous les 6 mois ou 100 h (3)	Chaque année ou 100 h (3)
Huile du moteur	Vérifier	●				
	Échange		●		●	
Filtre a air	Vérifier	●				
	Vérifier			● (1)		
Couverture de sédimentaire	Échange				●	
Bougie d'allumage	Vérifier/nettoyage				●	
Bougie tonneau	Nettoyage				●	
Ajustement de la valve	Vérifier/Régler					● (2)
Réservoir de carburant	Nettoyage					● (2)
Ligne de carburant	Vérifier	Chaque 2 ans (remplacer si nécessaire) (2)				

- (1) Service plus fréquemment en cas d'utilisation dans des endroits poussiéreux.
- (2) Ces services doivent être effectués par un agent autorisé, à quelques exceptions près où le propriétaire a les outils et les compétences nécessaires.
- (3) Pour un usage commercial, le temps apporté des intervalles d'entretien peuvent être prolongés.

AVERTISSEMENT:

un mauvais entretien ou l'absence de correction un problème détecté avant l'utilisation, peut entraîner un dysfonctionnement dans l'opérateur vous pouvez laisser blessé mal. Suivez toujours les instructions d'inspection et entretien recommandé et délais dans ce manuel.

Le calendrier d'entretien s'applique aux conditions utilisation normale.

Si vous utilisez le générateur dans des conditions défavorables, comme une charge élevée ou à des températures élevées, dans des conditions poussiéreuses ou humides, voir un mandataire pour obtenir des recommandations.

TROUSSE

Les outils fournis conjointement avec le générateur aideront le propriétaire à effectuer l'entretien figurant dans le tableau. Gardez toujours les outils avec le générateur.

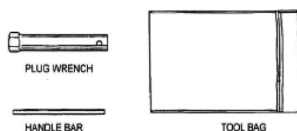
étincelle clé à bougie.

Tube.

Sac à outils.

REMARQUE:

Les schémas peuvent varier selon les modèles.



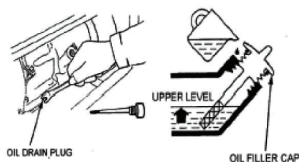
MOTEUR CHANGEMENT D'HUILE

Vidanger l'huile lorsque le moteur pour assurer un drainage rapide et complet.

1 - Retirer le bouchon de vidange et sceller la jauge et le vider.

2 - Placer le bouchon de vidange et le joint. Appuyez fermement.

3 - Remplir avec l'huile recommandée à la limite.



AVERTISSEMENT:

huile moteur usagée provoque le cancer de la peau en cas de contact prolongé et beaucoup.

Bien que cette situation se produire si beaucoup par jour avec l'huile usée, il est conseillé de se laver les mains avec du savon et de l'eau courante, dès que vous avez fini de changer l'huile.

Éliminer l'huile usagée par rapport à l'environnement.

Nous suggérons que le magasin dans des contenants scellés et livrés à des endroits précis dans le but, comme les centres de recyclage. Ne pas mélanger avec les ordures ménagères ou d'un déversement sur le sol.

AIR NETTOYAGE DU FILTRE

Un filtre à air sale restreint l'entrée d'air vers le carburateur. Pour éviter tout dysfonctionnement du carburateur, effectuer l'entretien périodique du filtre à air.

Ceux-ci devraient être plus courts lorsque l'on travaille dans des endroits poussiéreux.

AVERTISSEMENT:

Utiliser de l'essence ou des solvants dans le nettoyage du filtre à air peut provoquer un incendie ou une explosion. Utiliser uniquement de l'eau et du savon ou des produits sans solvant.

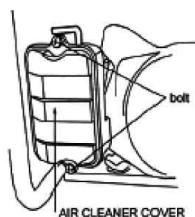
REMARQUE:

Ne jamais utiliser sans générateur de filtre à air. Endommagera le moteur.

1 - Retirer les pattes de retenue du boîtier de filtre, enlever le couvercle et l'élément de filtre.

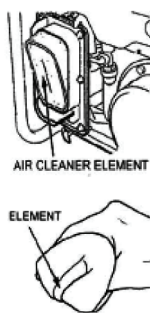
2 - Lavage de l'élément filtrant dans une solution de détergent et d'eau chaude, presser vigoureusement. Ou laver avec des solvants non inflammables. Laissez l'élément filtrant sécher correctement.

3 - Placer l'élément de filtre dans une boîte métallique avec de l'huile moteur propre et enlever l'excès d'huile. Le moteur au démarrage initial combustion lente, si trop d'huile ont été dans l'élément filtrant.



4 - Remplacer l'élément de filtre et le couvercle.

Element.
élément de filtre.



SÉDIMENTS NETTOYAGE DE COUVERTURE

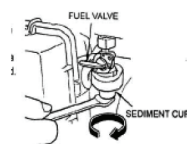
La couverture sédimentaire empêche la pénétration de déchets ou de l'eau dans le carburateur. Si le générateur est arrêté pendant un certain temps, la couverture des sédiments doit être nettoyée.

- 1 - Mettre le robinet de carburant en position OFF. Retirez le couvercle de sédiments et le joint.
- 2 - Nettoyer le couvercle et les pastilles d'étanchéité avec des solvants non inflammables.

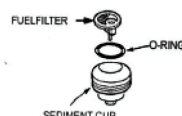
3 - Remplacer le joint et le couvercle de sédiments.

4 - Mettre le robinet de carburant sur ON et vérifier les fuites.

robinet de carburant.
couverture sédimentaire.
filtre à carburant.
Seal.
couverture sédimentaire.



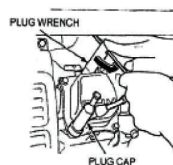
Bougie à incandescence.
voiles recommandées:
F5T, F6TC, F7TCJ
ou équivalent.



Pour assurer le bon fonctionnement, la bougie d'allumage doit être correctement équipé et libre de toute saleté.

Si le moteur est en marche, l'échappement est trop chaud. Veuillez à ne pas toucher.

- 1 - Enlever le capuchon de bougie d'allumage.
- 2 - Nettoyer la saleté autour de la bougie et sa base.
- 3 - Utilisez la clé fournie pour retirer la bougie d'allumage.

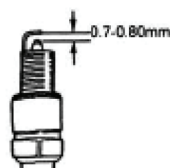


4 - inspecter visuellement la fiche.

Retirez l'isolant est fissuré ou écaillé.

Nettoyer la bougie d'allumage avec une brosse métallique en cas d'utiliser à nouveau.

5 - Mesurer la distance entre les pôles.



Corriger si nécessaire.
L'espace doit être entre
0,7 à 0,8 mm.

6 - Vérifier que le joint de bouchon est en bon état et visser la bougie à la main pour éviter d'endommager le fil.

7 - Après la bougie est installée, serrer avec une clé à bougie pour comprimer la rondelle. Si l'installation d'une nouvelle bougie, serrer ½ tour pour comprimer la rondelle.

Si vous installez la vieille bougie, serrer 1/8 ou ¼ pour comprimer la rondelle.

REMARQUE:

La bougie d'allumage doit être correctement serré. Une bougie mal installée peut chauffer et endommager le moteur. Ne jamais utiliser de bougies avec un champ de chauffage non conforme. Utilisez uniquement les bougies recommandées ou équivalentes.

TRANSPORT / STOCKAGE

Lors du transport du générateur, l'interrupteur et tourner le robinet de carburant. Maintenir le niveau du générateur pour éviter les déversements de carburant.

Vapeurs ou de carburant sont inflammables.

AVERTISSEMENT:

Le contact avec le moteur ou le système d'échappement chaud peut provoquer des brûlures ou des incendies graves. Laisser refroidir le moteur avant de transporter ou de stocker le générateur.

Veillez à ne pas laisser tomber ou de percuter le générateur avec elle pendant le transport.

Ne placez pas d'objets lourds sur le générateur.

Avant de stocker le générateur pendant une longue période. Assurez-vous que le site de stockage est exempt d'humidité et la poussière.

Effectuer l'entretien comme suit obtenir des informations:.

Temps de stockage	Les procédures recommandées pour prévenir un début compliqué
Moins de 1 mois	Aucune procédure est nécessaire
1 à 2 mois	Remplir avec de l'essence fraîche et ajouter un conditionneur de carburant *
2 Mois à 1 année	Remplir avec de l'essence fraîche et ajouter un conditionneur de carburant *. Vidanger le couvercle du carburateur et des sédiments.
1 année ou plus	Remplir avec de l'essence fraîche et ajouter un conditionneur de carburant *. Vidanger le couvercle du carburateur et des sédiments. Retirez la bougie. Placez une cuillère à soupe d'huile moteur dans le cylindre. Tirer le cordon passer doucement à lubrifier. Remettre en place la bougie. Changer l'huile du moteur. Après avoir retiré le magasin, mettre le carburant dans un récipient approprié et llávelo avec de l'essence fraîche avant de commencer.

* Utilisez un conditionneur de carburant pour augmenter leur durée de vie.
Contactez votre agent agréé pour obtenir des précisions.

1 - drain du carburateur en desserrant la vis.
Vidanger le carburant dans un récipient approprié.

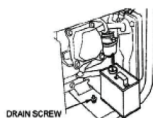
AVERTISSEMENT:

L'essence est extrêmement inflammable et explosif dans certaines conditions.

Effectuez cette opération dans un endroit bien ventilé le moteur est arrêté.

Ne pas fumer ou provoquer des étincelles dans la région au cours de cette procédure.

2 - Changer l'huile du moteur.



3 - Retirer le bouchon.

Mettre une cuillère à soupe d'huile moteur dans la soupe de cylindre. Tirez sur la corde de démarrage graisser doucement. Réinstaller la bougie d'allumage.

4 - Tirez sur la corde du démarreur doucement jusqu'à ce que vous vous sentez une certaine résistance.

A ce stade, le piston monte et effectue une compression et à la fois la soupape d'entrée et la sortie sont fermées.

Stockage du moteur dans cette position aide à prévenir la corrosion interne du moteur.

la vis de vidange.



Align the notch on the starter pulley with the hole at the top of recoil starter.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

La Société indiquée sur l'étiquette déclare sous sa responsabilité que le produit concerné est conforme aux exigences essentielles de sécurité et santé prescrites par les directives européennes suivantes:

2006/42/EC
2014/30/EU
2014/35/EU

CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie de cet appareil est de deux ans, à partir de la date d'achat. Vous devrez, pourtant, garder la preuve de l'achat durant cette période de temps. La garantie englobe n'importe quel défaut de fabrication, du matériel ou du fonctionnement, ainsi que les pièces de rechange et les travaux nécessaires à sa récupération. Ce sont exclues de la garantie la mauvaise utilisation du produit, les éventuelles réparations réalisées par des personnes non autorisées, ainsi que n'importe quel dommage causé par l'utilisation de l'appareil.

DATE DE VENTE : __ / __ / __

CACHET DU POINT DE VENTE:

CONSTRUIMOS
JUNTOS

Um produto com qualidade FLUX

CONSTRUIMOS
JUNTOS

Um produto com qualidade FLUX



19

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE

FLUXO REAL II, S.A.
 ESTR. LUIZ BERNARDO DE ALMEIDA, 610
 MACIEIRA DE CAMBRA
 3730-305 VALE DE CAMBRA

Declara para os devidos efeitos que os artigos a seguir descritos:

DESCRIÇÃO	CÓDIGO
Gerador Diesel 406cc 5,0kva Flux	FGD4065
Gerador Gasolina 6.5kva cRodas+Pega Flux	FG65RP
Gerador Gasolina 196cc 3,0kva Flux	FGG1963

Estão de acordo com as seguintes normas ou documentos normativos: EN ISO 8528-13:2016, EN ISO 60204-1:2006/A1:2009, EN 55012:2007+A1, EN 61000-6-1:2007 conforme as directivas:

Diretiva 2006/42/EC – Directiva Máquinas
 Diretiva 2014/30/EU – Directiva Compatibilidade Electromagnética
 Diretiva 2014/35/EU – Directiva Baixa Voltagem

Macieira de Cambra, 7 de Novembro de 2019

Fluxo Real II, S.A.

O Técnico Responsável

CONSTRUIMOS
JUNTOS



FLUXO REAL II, S.A.
Zona Industrial das Relvas, 3730-305 Vale de Cambra - Portugal
Tel.: +351 256 488 238 • Site: www.fluxportugal.pt • E-mail: geral@fluxportugal.pt